

Jäger Éva – szoprán
Tokodi Gábor – reneszánsz és barokk lant

2011. 07. 29. péntek, 17 óra, Gelénes, református templom



Robert de Visée (1655 - 1732): Ouverture dela Grotte de Versailles (lant szóló)

Heinrich Schütz (1585 - 1672): 70. Zsoltár

Béza Tamás (1509-1605) fordítása

Siess ments meg, Uram Isten, mert benned bízom teljes szívvel. Azért hamar légy segítséggel minden ellenségeim ellen! Akik törnek én életemre, mind megszegyeníttessenek; kik nyavalyámon örülnek, térjenek meg nagy szégyenükre! Nyomorult és szegény vagyok, tarts meg azért, ó én Istenem. Mert csak te vagy az én segedelmem: ne késsél mert majd elfogyok! Hogy azok benned örvendjenek, kik segedelmedet várják és magukat reád bízunk, ezt mondván: dicsőség Istennek.

Laurencini Romanus: Preludium és Fantázia (lant szóló)

Claudio Monteverdi (1567 - 1643) : Laudate

(150. genfi zsoltár)

Dícsérjétek a Urat! Áldjátok ő szent voltát! Dícsérjétek mennyekben, hol országol kegyesen az ő nagy dicsőségébe! Dícsérjétek hatalmát, melyből dicső nagy voltát minden veheti eszébe! Dícsérjétek őt kürtben, ékes éneklésben, hegedűkben, lantokban, és hangos citerákban az Úrnak zengedeztetek! Sípokban, orgonákban, és más szép muzsikákban örvendjétek az Istennek! Az Urat cimbalmokban és egyéb szerszámokban mindnyájan dícsérjétek, citerát pengessetek, az Úr nevét dícsérvén! Minden lelkes állatok Istent magasztaljátok: dicsőség Istennek! Ámen

H. Schütz: O Jesu nomen dulce

(Clervauxi Bernát himnusza)

Ó, Jézus,édes név,csodálatos név,vígasztaló név!Ugyan mi énekeltek kedvesebben,mi hallatszik kellemesebben,mi gondoltatik édesebben,mint: Jézus, az Isten fia!Ó, Jézus neve,lelkünknek igaz eledele!A szájban méz,a fülben dallam,a szívben: én gyönyörúségemÍgy hát a te nevedet, édességes Jézus,örökké szájamban fogom hordozni.

Loui Couperine (1668 - 1733): La Sylvains (lant szóló)

Tarquino Merula (1595 – 1665): Vallásos ének egy altató dallamára

Most, hogy itt az alvás ideje, Aludj, fiam, és ne sírj. Mert eljön még az az idő, amikor majd muszáj lesz sírni. *Refrén:* Jaj, kincsem, jaj, szívem, szunnyadozz!

Csukd le isteni szemecskéidet, ahogy a többi kisfiú teszi, mert előled nem sokára sötét függöny takarja majd el az eget. *Refrén...*

Vagy pedig fogadd el ezt a tejet szűzi keblemből, mert a kegyetlen hóhérlegény már készíti neked az ecetet és az epét. *Refrén...*

Szerelmem, térdeim hadd legyenek most számodra betegágygá, mielőtt hangos szóval visszaadnád az Atyának lelkedet a kereszten. *Refrén...*

Nyugtasd most szép, formás, gyengéd tagjaidat, amelyeket majd vasláncok fognak keservesen meggyötörni. *Refrén...*

Ezeket a kezeket és ezeket a lábakat, amelyeket gyönyörködve és örömmel szemlélek, jaj, hányszorosan átjárják majd az éles szögek! Ezt a kecses arcocskát, amely most pirosabb, mint a rózsza, köpések és sebhelyek fogják nagy szomorúságomra gyötrelmesen elcsúfítani! Ó, micsoda fájdalom lesz, szívem egyetlen reménye, amikor ezt a fejet és ezeket a fürtöket éles tövisek járják majd át! Ó, ezen az isteni mellkason, én édes, kedves szerelmem, halálos sebet ejt majd az elvetemült, gonosz lándzsa!

Aludj hát, fiam, aludj hát, Megváltóm, mert aztán majd boldog arccal látjuk viszont egymást A Paradicsomban!

Most, hogy a Szívecském, az Életem alszik, hallgasson el tiszta buzgalommal mindenki. Hallgasson el a föld is, az ég is. És eközben én mit tegyek? A kincsemet szemlélgetem. Odaállok a feje mellé, fölé hajlok, amíg csak Fiacskám alszik.

C. Monteverdi: Jubilet

Örvendezzen az egész közösség és az anyaszentegyház, vigadozva énekeljen most hangszerekkel kísérve dicsőítő éneket az örök Istennek, a mi Megváltónknak! Ez az alkalom hatalmas örömmel tölti meg, ó hón szeretett Szent Szűz a szíved. Ünnepnep van ma, a Szent és a Dicsőséges ünnepe, amelyet Isten színe előtt áldozással szentelnek meg az emberek. Ki az a Szentséges, aki isteni rendelésből áldozott fényességes életével egészen a kereszthalálig? Te vagy az, ó Szent, ó Áldott, bizton méltó arra, hogy a hívők ajkán sohasem szűnjék meg dicséreted. Alleluja

Népelemek a XVII. századból: Hová készülsz szívem, Igaz Messiás

www.tokodigabor.hu

